



千八百七十八年八月米國新約克府刊行「バンクカリス、マガネイン」抄譯

紙幣引換ノ為メ三分六厘五毛利付ノ
交換公債証書ヲ發行スル事



114
A2431



鬼頭悌二郎 譯

大正十一年四月
大隈侯爵郵寄

イン抄譯

紙幣引換ノ為メ三分六厘五毛利付ノ交換公債証券書ヲ發行スル

今我米利堅合衆國ノ人々ニシテ令度一種ノ紙幣ト一種ノ公債証券トヲ我米國政府ヨリ發行メンラ勸ムルモノアリ則チ其紙幣タル所有人ノ需求ニ應シテ何時モ三分六厘五毛利付ノ公債証券ト交換スベキモノトシ其公債証券モ所有人ノ需求ニ應ジテ復タ紙幣ト交換スベキモノトナスノ説ナリ蓋シ此論ヲ唱フル輩ハ其人莫モ甚ク多ク且ツ卓識博學ヲ以テ世ニ鳴ル人々ナリ抑モ此等ノ士ガ斯ノ如キ論ヲ唱ヘテ以テ其發行ヲ勸ムル所以

ノモノハ根拠トスル思想アリテ然ルナリ試ニ之ヲ述ニ九ソ
金利ノ頗フル低下ナルハ通貨ノ多キニ過ルノ結果ナリ然ルヲ
以テ其紙幣ヲ所有ノ人ノ需求ニ應シテ利子付ノ公債証書ト交換
スルアラバ之ガ為メニ金利自然改定ニ就クアルベシトス是レ
則チ其一ナリ而シテ凡ソ金利ノ頗フル高貴ナルハ通貨ノ少ナ
キニ過ルノ結果ナリ然ルヲ以テ利子付ノ公債証書ヲ其所有ノ
ノ需求ニ應シテ紙幣ト交換スルアラバ金利自然改定ニ就クア
ルベシトス是レ則チ其二ナリ
今ヨリ五十五年以前ニ當リ米國「カリフォルニア」ノ金山共ニ「オ
ーストラリア」州ノ金山等陸續發明アリシヨリ字内ノ金貨俄然
増殖ノ色ヲ生ジ随ツテ世人皆チ金貨ノ増殖ヲ豫想スル亦却テ
金坑ヨリノ出高其豫想マシガ如クニハ旺チラガリシナリ當時
通貨増殖スルニ至ラバ金利減落スベシトノ説一般ニ行ハレタ

リ尤モ此説タル字内ニ普ク行ハレタルモノニハ非ザルナリ現ニ
此項英國ニ於テモ此説行ハレ會マ英國銀行ニ於テ千八百五十
二年ノ四月其割引ノ割合ヲ年貳分ニ取定メ尔来同年ノ末ニ至
ルマデ之ヲ騰貴マシメザリシノ一挙ヲ以テ此説大ニ勢ヲ得
テ愈確信スベキモトセラル、ニ至レリ此説アリ此舉起リ事同
同時ニ出タルヲ以テ英國銀行ノ割引ノ割合ヲ騰貴セシメザリ
レ一舉ハ是レゾ新ニ金ノ英國ニ流入マシ結果ナリト人々ノ容
易ニ然諾スル所トナリタリ爰ニ於テカ英國ハ申スマデモナリ
其他ノ國々ニ於テモ衆庶一般ノ豫想セシ所ハ斯ノ如ク金ノ流
入間断ナケレバ通貨断ヘズ競多ナルベクシテ金利断ヘズ低賤
ナルベシトゾナセリ
試ニ「ウィック」氏著述ノ諸物價史第六卷二百七十八「メイ」ヲ看ヨ
千八百五十二三兩年間ノ事ヲ論ジテ云ク

凡ツ金利ノ割合ハ資本ノ迅速増加セシガ為メニ将来尙断ナ
ク低減スルト目視セザルベカラズト世上一般ニ想像スル
所トナレリ蓋シ夫レ資本ノ迅速増加ヲ致ス所以ノモノハ他
ナシ金ノ輸入ヨリ直ニ生ジ来リシ結果ノ外他ナラズ夫レ世
上ノ想像スル所ノ如クナリシヲ以テ凡ソ借主ト貸主トノ
間ニ於テ巨額ノ貸借取引ヲ為セシ所ノモノ人氣ノ斯ノ如キ
状態ニ至リシガ為メニ変動ヲ被リシト實ニ鮮少ナラザリシ
ト

又同氏著述ノ諸物價史第六卷二百七十三「メイヂ」ニ云ク
一千八百五十三年一月銀行利子ノ軍下ナルモノ同月六日貳分
半ニ登リ又登リテ同月廿日三分ニ至リ斯ク些少ノ騰貴ヲ生
セシガ為メニ衆庶皆頗ブル驚愕狼狽ノ色ヲ顯ハシ終ニ以テ嚙
々不平ヲ唱フル迄ニ至レリ夫レ衆庶ノ感情ヲ生ズル所ノ如

ク甚シキハ新金陸續入港シ加之四面皆警戒ヲ極メザルハナ
カリシヨリ人心ニ斯ノ如キ感覺ヲ起サシメタルニ是レ因ル
ナリト

蓋シ新金ハ金利ヲシテ将来尙断ナク低減セシムベシトノ思慮
廣ク英國ニ行ナハレタルトハ其頃英國ノ大蔵卿タリシ「グラッ
ドスト」氏ヨリ一千八百五十三年ノ四月英國議院ニ差出セシ
理財要法中ニ詳カナリ且又反對論黨ノ巨魁ナル「ジスレリー」
ノ「ロールド」氏ヨリ「コンス」氏ノ「ホルド」氏ガ此「グラッ
ドスト」氏ノ理財要法ニ對シテ異論ヲ主張セシモノ、中ニモ詳カ
ナリ

今試ニ両氏ノ説ク所ニ就テ概陳スレバ「グラッドスト」氏ハ
大蔵省証券ノ利子ヲ以テ年一分五厘ト定メン「ト」ヲ建議セリ然
ルモ實際上止ムヲ得ズ其後テ六ヶ月ヲ経テ余儀ナク之ヲ二倍

スルニ至レリ

是レ固ヨリ「グラッドストーン」氏ノ建議中重立ヲタルト雖モ
尚ホ一層緊要ノ事項アリ他ナシ是レマデ三分利付ノ「コンソル」
英國公債証書ノ名ヲ廢シテ更ニ二分五厘利付ノ「コンソル」ヲ代
替セシムラ企テシテ是レナリ尤モ此二分五厘利付ノ「コンソル」
ハサナクトモ「拾ヶ年以内ニハ決シテ還償セザルベキ保証ヲ
為シテ以テ發行代用スルノ見込アリシ然ルニ「ジスレリー」氏ハ
更ニ反對論ヲ主張シテ云ク新金ハ金利ヲシテ尚ホ一層減落セ
シメ得ベキ故ニ今ニ於テ「グラッドストーン」氏ガ説ク所ノ如
キ保証ヲ為スハ無知ノ策ナル旨ヲ闡陳セリ

英國議院議事録第二拾六卷第三百五十一「ペイジ」五十一「ペイジ」兩
紙中「ジスレリー」氏ノ辨論セシ所ヲ載セリ其文ニ曰ク
抑モ目今我英國ニ於ケル金利ノ景状果シテ如何ナルゾヤ

今日金利ノ事等ニ付テ新頭像ヲ生出セシハ一人モ之ヲ否ラ
ズト云ヒ得ルモノナシ

抑モ現今字内ニ流布セル金銀貨ノ現額ヲ通算シ得ルノ人ハ
夫レ誰ゾヤ又自今以後四十年三十年二十年或ハ十年間ニ於
ケルガモ其額幾許ニ至ルベキカラ豫算シ得ルモノハ夫レ將
タ何人ナル哉

有期年金ノ論ノ如キモ米國「カリフォルニア」其外ノ金山發明
以來此事ニ付テ深ク顧慮スル重立タル輩ノ持論大ニ前日
ト異ナル所アリテ頗フル其状勢ヲ異ニセリト

吾輩ソレ之ヲ知ル「オーストラリア」並ニ「カリフォルニア」ノ金山
發明以來通債増殖セシト雖モ金利ヲ減落セシムルニアラズシ
テ却テ大ニニ商業ヲ獎勵シ商業益盛昌ナルニ及テ資本貸付ノ
事業ノ如キハ千八百四十八年以來二十ヶ年間ヨリモ一層巨大

ノ利潤ヲ向々得ルニ至リシヲ

「ア」子スト、セイド」氏千八百六十八年ニ著述セシ地金論第五百十三「マイヂ」ニ云ク

夫レ金ノ供給上ニ於テ巨大ノ増加ヲ致セシヲ以テ為ニ貿易トナク通商トナリ殖産トナク此ボノ三者へ普ク運動カラ添加セリトノ説ニ付テハ識者皆能ク説ヲ同フスル所ナリト

實ニ此結果ハ往昔千六百年代ニ當リ我米利堅ニ於テ初メテ鑛山ノ開鑿ニ著手セシ以來頻ニ金銀トモ饒多ナルニ至リ随テ兩者ノ他物ヲ購求スル勢カヲ減サセシヨリ相生セシ所ノ結果ト云シク其性質ヲ同フスルモノナリ唯僅ニ相異ナル所ハ此度ノ結果ハ其成ル前者ヨリ一層俄然ニ出タルニアル而已

右ニ述ル所ノ千六百年代鑛山初開ノ「ア」付キ「アール、エム、チ、ハ」ウシタ」氏ガ千八百五十二年一篇ノ報告書ヲ合衆國上院ニ出シ

テ云ク

凡ク諸生産ノ如キハ本位貨幣變更ノ為メニ却テ益ヲ被ル所アリテ獎勵擴張セラル、ニ至レリト

又云ク

資本モ亦以テ利得ヲ占メタリ其故何トナレバ凡ク衆皆起業興産ノ念ヲ懷キ大ニ意ヲ之ニ傾ケシガエヘニ更ニ資本使用ノ途ヲ開キシヲ以テ新ニ資本ノ需求起リシニ由リテナリ是ヲ以テ仮令ニ若シ資本ナル者本位變更ノ在ルアリテ為メニサシク失フ所アリシニモ之ヲ使用セン為メ需求スル高一層増加セシヲ以テ其得シ所ハ却テ本位ノ變更ニ依テ其失フ所ヨリモ許多ナリ故ニ大ニ資本ノカラ添テ以テ再ビ生産ヲ試ミ以テ其真價ヲ増加セシメタルナリト

夫レ通貨ノ高増加セバ随テ金利ノ増加ヲ促ス至ルノミナラス

尚ホ且ツ之ニ反レテ通貨減少セバ隨テ金利ノ減少ヲ促スニ至ルハ是レ人類ノ經驗ヲ以テ古今万国共ニ相同レキモノナリ
蓋シ千八百七十八年ノ今日ニ當リ吾人が當合衆國ニ於テ現ニ目撃スル所ヲ國狀ハ則チ通貨減縮シテ金利減少セシモノナリ
又吾人が是レマデ通貨減縮ノ時ニ際シ目撃セシ所ノモノモ之ニ過キザルナリ

蓋シ英國ノ如キハ千八百二十一年具正金拂ヲ再行セシ時ニ當リ之ヲ目撃セリ當時通貨ノ數額減縮シテ諸物價トモ下落シ尚ホ又其下落ノ度ト均シク金利ノ減落ヲ生スルニ至レリ

アリソン氏著述ノ千八百十五年ニ千八百四十五年兩年間ノ英國ト題セル書中此事ヲ論ジテ云ク

夫レ金利減落ノ為メニ英國資本所有者人が損害ヲ被リシトハ實ニ少小ニアラズシテ恰モ生産ヲ業トスル社會が其生産

品ノ價格下落セシガ為メニ莫大ノ損害ヲ被リシモノト殆ンド同様ナルハ毫モ疑ヲ容ルベカラズ

蓋シ金利減落ノ為メニ債主輩ハ其歳入ヲ減少セシト四割ニ及ビシナルベシト

若シ通貨ノ額ハ一定不動ニシテ確定ノモノト仮定スレバ通貨ノ額ト金利ト毫モ關係ヲ有スルナレ通貨ノ多寡ニ是レ依ルモノハ獨リ物價而已トス

畢竟金利ノ高低ハ資本ヲ使用シテ相生スル所ノ利得ノ多寡ニ是レ屬スルモノナリトス

抑モ金利ノ高低如何ニ付衆庶ノ意想相錯雜タルヲ免レザルハ貸借工ニ於テ通貨ノ廉價ナルト且ツ財産ト之ヲ交換シ之ヲ買得スルニ當リテ廉價ナルトヲ利然區別セズ混同セシニ是レ因ルナリ蓋シ通貨ナル者ハ貸借工ニ於テハ頗ル廉價ニシテ之ヲ

他物ト交換シ之ヲ買得スルニ當リテハ願ル不廉ナルトアリ亦
全ク之ニ反シテ貸借工ニ於テ一極メテ不廉ニシテ交換上ニ於
テハ極メテ廉價ナルトアリ今試ニ例ヲ引テ之ヲ証センニ曩ニ
米國「カリフォルニア」ニ於テ初メテ金山ノ發明アリシ時ニ當テ
マ材木ノ代價千本ニ付一千ドルナル、珪粉ノ價一桶ニ付一百ド
ルナルニシテ貸借工ニ於テハ一ヶ月一割ノ利子ニテ貸借受
ヲ為セシトアリ則チ當時ノ如キハ通債ナル者貸借ノ市場ニ於
テハ高貴ニシテ商品ノ市場ニ於テハ低價ナリシナリ
千八百七十八年ノ今日ハ當米利堅國ニ於テモ亦政州ニ於テモ
貸借ノ市場ニ於テハ通債ノ高饒多過度ニシテ而モ低價ナリ之
ニ反シテ商品ノ市場ニ於テハ通債ノ高欠乏不足ニシテ而モ高
價ナリ即チ言詞ヲ變ヘテ之ヲ再説セバ通債ナル者貸借上ニ於
テハ廉價ニシテ交換上ニ於テハ不廉ナルナリ

サレバ九ツ金利ナル者ハ通債ノ高膨脹増加スル時ニハ騰貴ス
ルモノナリ其故何トナレバ商品ノ相場騰貴スルニ由リテ生産
ノ獎勵鼓舞セラル、ハ此時ニ在ルヲ以テナリ若シ之ニ反シテ
通債ノ額減縮スル時ニハ金利下落スルモノナリ其故何トナレ
バ商品ノ相場減落スルニ由リテ生産ノ滯萎縮セラル、亦此
時ニ在ルヲ以テナリ
是ヲ以テ一朝若シ前書ノ交換公債証書ヲ発行スルノ舉アラバ
夫レコソ忽チ通債ノ混雜ヲシテ一層膨脹猛裂ナラシメ施テ久
シキニ涉ラザルヲ得カラシムルモノトス
夫レ目今ノ如キ時勢ニ於テハ既ニ通債ノ減縮セシト尚ホ續々
減縮スルアルガ爲メニ殖産萎菲ノ色ヲ生ズルヲ以テ一朝若シ
斯ノ如キ公債証書ヲ発行セバ是レゾ通債ヲ最モ能ク利用スベ
キモノナリトシ其通債ヲ以テ此低利ノ公債証書ト交換スルニ

至ラシ然ル時ハ之ガ為メニ尚ホ一層通貨ノ高減縮スルニ及ハ
ン
之ニ反シテ若シ通貨ノ額膨脹増加スルアルガ為メニ諸物價昇
ニ金利トモ騰貴セシ時ニハ嚮キニ金利ノ低下ナリシ時ニ交換
所有セシ該公債証書ヲ持出シテ通貨ト更ニ交換スルヨリシテ
通貨ノ額尚ホ一層膨脹増加スベキナリ
知ラズ若シ夫レ人ノ智カタル通貨過多金利高貴ナル時ニモ通
貨減^縮金利低價ナル時ニモ兎ニ角其弊害ノ定然トシテ通貨ニ被
及スベキ誤策ヲ制定シ且ツ万事有害無益ノ方法ノミヲ制定ス
ベキモノヲラバ今ヤ此三分六厘五毛利付ノ交換公債証書ヲ發
行スルガ如キハ固ヨリ怪ニ足ラザルベシ然ト雖人ノ智カタ
ル決シテ右ホノ誤策ヲ制定スルヲ以テ本分トセザルヤ確乎ト
シテ其レ断スベキナリ

夫レ金利ノ低下ナルヲ以テ通貨ノ高饒多ナルノ証トナスガ如
キハ正理ト經驗トニ由テ殫斥セラレタル説ニ是レ拠ルモノナ
リ其説ノ誤謬ニ出ル又深レ知ラズヤ金利ノ低下ナルハ却テ通
貨ノ高減縮スルノ一証ニアラザルヲ
今マ夫レ合衆國ノ現状ニ依レバ通貨ノ高減縮シテ金利低下ナリ
斯ル時ニ於テ交換公債証書ヲ登シ以テ之ト交換シ得ル大ケノ通
貨ヲ廢棄燒滅シテ以テ尚ホ一層通貨ノ高ヲ減サスルアラバ是レ通
貨ノ混雜ヲ救フニヨラスレテ却テ其混雜ヲ増スモノトナラン
當今衆國中或ル地方ニ於テ此交換公債証書ノ發行ヲ可トスル
者アリ蓋シ此輩ノ之ヲ可トスルハ此公債証書タル紙幣ノ額數ヲ
制禦確定マシムルガ為メニ在ラズシテ我米政府此公債証書ヲ
發行セバ不交換公債証書ヲ以テスルヨリモ一層廉價ニ通貨ヲ
借ルルヲ得ルガ故ナリトス

夫、我米政府ノ如キハ将来幾久シク負債主トナリ且ツ借主トナルヲ免レザルモノナルガ故ニ斯ル公債証券ヲ發行スルノ舉ハ政府ノ欲スル所タルヤ固ヨリ論ヲ跋タス

蓋シ公債証券ニシテ交換ノ性質ヲ有スルモノハ此性質ヲ所有セタル公債証券ヨリモ一分五厘程低下ノ年利ヲ以テ自由ニ賣買セラル、ガ故ニ其交換ノ性質ニ至テハ頗ル貴重ノモノナリト云フモ敢テ証言ニアラザルナリ

交換公債証券發行ノ総額ニ制限ヲ定メ多額ヲ發行セザルアラバ之ガ為メニ年々利子ノ省減スルモノ一分五厘ヨリモ一層低下ニ至ルベキハ實ニ理ノ窮モ見易キモノタリ

昨今丁度閉院ニ至リタル我米國國會ノ集議中一人ノ論者アリテ郵便局貯金預リ銀行ノトト共ニ交換公債証券ノトヲ論ジテ云リ凡ソ諸商人、諸高社會社ホニ~~テ~~ハ臨時不定ノ需求ニ應マ

シ^ンガ^シ為^メニ^シ余儀^ナク^モ若干額^ノ金^ヲ空^シク^シ囊^裡ニ^シ保^存セ^ザルヲ^得ズ^ニ依^テ此輩^ニシ^テ若シ^シ此金^ヲ以^テ三分六厘五毛^利付ノ交換公債証券ヲ買入ル、トアラバ則チ其金ヲ使用スルノ法安全ニシテ利得ヲ占ムルモノナリト

夫レ此言ノ正確ナル固ヨリ論ヲ跋タス實ニ昨今ノ如ク貨幣市場ノ景况変動屢ナル日ニ於テハ若シクハ二分利付ノ公債証券ニテモ買入ル、方利得ナルベシ苟モ否ラザレバ若干額ノ金ヲ使用スルノ途ナク空シク囊裡ニ遺スノ外他ナケレバナリ

諸商人商會等ノ通貨利用ノ道天レ斯ノ如シト強ク若シ我米政府ニ於テ無利息紙幣^(ケリインベツキ紙幣)ノ半バヲ存シ置ントスルアラバ仮令何程低利ナリトモ有利息ノ公債証券ト之ヲ交換セバ政府ニ取リ莫大^ク損^ヲ失^{タル}ヲ免レザルベシト殊ニ我米政府若シ無利息紙幣^(ケリインベツキ紙幣)ノ総額ヲ存シ

置ト一決スルアラハ尚ホ以テ然リトナスナリ
夫レ交換公債証券ヲ發行セテ金ヲ借ルガ如キハ蓋シ廉ナルベ
シ然リト雖モ凡ソ金ヲ借ルノ方法中全ク分量モ利子ヲ出サズ
シテ借受ル程廉ナルモノハ一モノナキナリ
若シ交換公債証券ヲ發行スルニ當リテ金「ドル」ヲルノモノヲ發
行シタラシムニハ「ゲリ」インベツキ紙幣ハ全ク其跡ヲ隠シ何クカ
消失スベキナリ尤モ諸国立銀行ニテ其銀行紙幣ノ準備ニ備置
セル僅々ノ紙幣ノ如キハ此限ニアラザルモノトス
夫レ斯ノ如ク其持人ノ需求ニ應ジテ「ゲリ」インベツキ紙幣ト交
換スルトテ得ル公債証券ノ如キハ恰モ銀行紙幣同様諸仕紳工
ハ固ヨリ諸購求上ニ於テモ容易ニ授受モラル、ナルベシ然リ
而シテ此公債証券ノ如キハ其持人ノ望ニ依リテ何時モ「ゲリ」
インベツキ紙幣ト交換スルヲ得ルモノナルガ故ニ其價格隨テ

貴カルベシ

夫レ斯ノ如キ公債証券ヲ發シテ紙幣ト交換スルアラハ全國ノ
紙幣總テ皆有利息公債トナルベシ蓋シ此有利息公債タル其所
持人ニ取テハ安全ニシテ且ツ利得アルナルベシト雖モ大蔵省
ニ取リテハ至大ノ負擔トナルヲ免レズサレバ我國通債ノ所有
人輩モ亦其身分ニ應ジ幾分カ此負擔ノ分配ヲ被ルヲ免ルアタ
ハザルモノトス
蓋シ我米政府ハ其發行紙幣ヲシテ安全無事ノモノトナス時ニ
ハ其發行紙幣ニ付テ政府タルノ本分ヲ尽クスモノナリ
然ルニ我米政府タルモノハ其發行紙幣ニ付テ其發行紙幣ノ
ヲ使用スルトナク空ニ置キタルモノトシテ其發行紙幣ノ
ルニ至ラシムル時ハ其發行紙幣ノ發行紙幣ノ發行紙幣ノ
シテ其發行紙幣ノ發行紙幣ノ發行紙幣ノ發行紙幣ノ發行紙幣ノ

Handwritten notes in red ink at the bottom of the page, likely supplementary text or commentary related to the main text.

置 一ニ一決スルアラバ尚ホ以テ然リトナスナリ

夫レ交換公債証書ヲ発行セテ金ヲ借ルガ如キハ蓋シ廉ナルベシ然リト雖モ凡ソ金ヲ借ルノ方法中全ク分量モ利子ヲ出サズシテ借受ル程廉ナルモノハ一モナキナリ

若シ交換公債証書ヲ発行スルニ当リテ金「ドル」ラレノモノヲ發行シタランニハ「グレイン」ベツキ紙幣ハ全ク其跡ヲ隠シ何クカ消失スベキナリ尤モ諸国立銀行ニテ其銀行紙幣ノ準備ニ備置セル僅々ノ紙幣ノ如キハ此限ニアラザルモノトス

夫レ斯ノ如ク所持人ノ需求ニ應ジテ「グレイン」ベツキ紙幣ト交換スルヲ得ル公債証書ノ如キハ恰モ銀行紙幣同様諸仕揃工ハ固ヨリ諸購求上ニ於テモ容易ニ授受セラル、ナルベシ然リ而シテ此公債証書ノ如キハ其所持人ノ望ニ依リテ何時モ「グレイン」ベツキ紙幣ト交換スルヲ得ルモノナルガ故ニ其價格随テ

貴カルベシ

夫レ斯ノ如キ公債証書ヲ發シテ紙幣ト交換スルアラバ全國ノ紙幣總テ皆有利息公債トナルベシ蓋シ此有利息公債タル其所持人ニ取テハ安全ニシテ且ツ利得アルナルベシト雖モ大蔵省ニ取リテハ至大ノ重擔トナルヲ免レズサレバ我國通債ノ所有人輩モ亦其身分ニ應ジ幾分カ此重擔ノ分配ヲ被ルヲ免ルアタハザルモノトス

蓋シ我米政府ハ其發行紙幣ヲシテ安全無事ノモノトナス時ニハ「金」發行紙幣ニ付テ政府タルノ本分ヲ尽クスモノナリ然ルニ我米政府タル者世人ヲシテ其紙幣「按」スルニ交換公債証書ヲ使用スルヲナク空シク之ヲ囊裡ニ存スルヲ以テ利得ヲ占ムルニ至ラシムル時ハ政府ハ既ニ其本分ヲ超ヘ推外ノ事ニ涉リシ「金」ナラズ尚ホ且ツ頗アル有害ノ事ヲ為スト云フモノナリ

梅、米政府
トスル
事、

ラバ尚ホ以テ然リトナスナリ
發行シテ金ヲ借ルガ如キハ蓋シ廢ナルベ
金ヲ借ルノ方法中全ク分量モ利子ヲ出サズ
ルモノハ一モナキナリ
ヲ發行スルニ當リテモドルラルノモノヲ發
リインベツキ紙幣ハ全ク其跡ヲ隠シ何クカ
モ諸国立銀行ニテ其銀行紙幣ノ準備ニ備置
如キハ此限ニアラザルモノトス
人ノ需求ニ應ジテ「ゲリインベツキ」紙幣ト交
換証券ノ如キハ恰モ銀行紙幣同様諸仕埒工
ニ於テモ容易ニ授受モラル、ナルベシ然リ
ノ如キハ其所持人ノ望ニ依リテ何時モ「グ
リ」交換スルヲ得ルモノナルガ故ニ其價格隨テ

書ヲ發シテ紙幣ト交換スルアラバ全國ノ
公債トナルベシ蓋シ此有利息公債タル其所
ニテ且ツ利得アルナルベシト當氏大蔵省
主權トナルヲ免レズナレバ我國通債ノ所有
應ニ幾分カ此重擔ノ分配ヲ被ルヲ免ルアタ
テ政府タルノ本分ヲ尽クスモノナリ
ル者世人ヲシテ其紙幣格スルニ交換公債証
空シク之ヲ囊裡ニ存スルヲ以テ利得ヲ占ム
ハ政府ハ既ニ其本分ヲ超ヘ権外ノ事ニ涉リ
且ツ頗ブル有害ノ事ヲ為スト云フモノナリ

梅ニ先政府ノ交換公債証書ヲ發行セシメ
人々ニ之ヲ紙幣ト引換シ利子ヲ収ムルヲ主
トスルハ故ニ當氏大蔵省ニ當リテ其日用交換
ノ媒介トシテ其事務ヲ使ハルル義ヲシ

吾^レ何ヲ以テカ有害ノ事ナリト云フ請^フ試^ニ之ヲ述^ヘン抑モ
通^貨ノ今日世ニ行ハル、^以フモノハ日用交換ノ媒介ヲナス
ニアルヲ以テ若シ其通^貨タル、^後ニ囊中ニ埋メ空^シク保存ス
ルアラバ不用タルニ過キズ故ニ通^貨タル者ハ常ニ居所定ラズ
彼^處地所ニ轉^得スル時而已初メテ利用セラル、^ト得ルモノ
ナルニアラズヤ
サレバ紙幣ヲ使用スル^トナク空^シク之ヲ囊^裡ニ存スルヲ以テ
利得ヲ占ムルニ至ラシメ強テ所有人ヲレテ之ヲ蓄積セシメン
ト誘引スルガ如キハ實ニ全ク誤計ノ甚シキモノト云フベキナ
リ
夫^レ紙幣所持人ノ如キハ其所持ノ紙幣ヲ使用スルナク空^シク
囊^裡ニ存スベキ権理ノ在ルアリト虫^氏所持人ヲレテ是非トモ
空^シク之ヲ囊^裡ニ保存セシムル^トアルベカラズ

其故何トナレバ蓋シ紙幣所持人タル者ハ他人ニ之ヲ貸与セザ
ル間カ或ハ自カラ生産ノ業ニ従事シテ之ヲ使用セザル間ハ其
所持ノ紙幣ノ為メニ決シテ所得ヲキモノタレバナリ
古来貨幣ノ^改政ニ付テハ種々ノ妄想策ノ出ルアリテ今ニ至リテ
モ猶ホ其尽滅ニ就クヲ期スベカラザルニ似タリ
夫^レ紙幣發行高ト全^ク
ト交換スベキモノト
有名ノ理財家ナリト云フ
時代以來多年経^過、
今猶ホ其策隆ニ行^ルナリ
蓋シ真^實傾ヲ以テ紙幣ト交換スルノ策ハ嘗テ英國ニ於テモ行フ
トアリシト虫^氏モ常ニ其策ノ実行セラレタル^トナク我國嘗テ之
ヲ試シ時モ同然タリシハ吾輩ノ了知スル所ナリ

虫氏所持ノ紙幣ノ為メニ決シテ所得ヲキモノタレバナリ
古来貨幣ノ改政ニ付テハ種々ノ妄想策ノ出ルアリテ今ニ至リテ
モ猶ホ其尽滅ニ就クヲ期スベカラザルニ似タリ

吾^レ何ヲ以テカ有害ノ事ナリト云フ請ク試ニ之ヲ述ヘン抑モ
通貨ノ今日世ニ行ハル、^{以テ}以テモノハ日用交換ノ媒介ヲナス
ニアルヲ以テ若シ其通貨タル、^{後ニ}後ニ囊中ニ埋メ空シク保存ス
ルアラバ不用タルニ過キズ故ニ通貨タル者ハ常ニ居所定ラズ
彼^ニ此地所ニ轉得スル時而已初メテ利用セラル、^{トテ}トテ得ルモノ
ナルニアラズヤ
サレバ紙幣ヲ使用スル^トトナク空シク之ヲ囊裡ニ存スルヲ以テ
利得ヲ占ムルニ至ラシメ強テ所有人ヲシテ之ヲ蓄積セシメン
ト誘引スルガ如キハ實ニ全ク誤計ノ甚シキモノト云フベキナ
リ
夫レ紙幣所持人ノ如キハ其所持ノ紙幣ヲ使用スルナク空シク
囊裡ニ存スベキ権理ノ在ルアリト虽モ所持人ヲシテ是非トモ
空シク之ヲ囊裡ニ保存セシムル^トトアルベカラズ

其故何トナレバ蓋シ紙幣所持人タル者ハ他人ニ之ヲ貸与セザ
ル間カ或ハ自カラ生産ノ業ニ従事シテ之ヲ使用セザル間ハ其
所持ノ紙幣ノ為メニ決シテ所得ヲキモノタレバナリ
古来貨幣ノ^改改ニ付テハ種々ノ妄想策ノ出ルアリテ今ニ至リテ
モ猶ホ其尽滅ニ就クヲ期スベカラザルニ似タリ
夫レ紙幣發行高ト金額ノ真價ヲ所持セズシテ紙幣ヲ以テ真價
ト交換スベキモノトナスノ策ハ「^デデヨシロ」氏^{蘇格蘭人ニシテ}蘇格蘭人ニシテ
有名ノ理財家ナリ千七百^年年頃其都府「^エエドマン

トシラニ生ル」ノ
時代以來多年經驗ノ在ルアリテ為ニ撰作セラル、^所所タリシモ
今猶ホ其策隆ニ行ル^トトナリ
蓋シ真價ヲ以テ紙幣ト交換スルノ策ハ嘗テ英國ニ於テモ行フ
トアリシト虽モ常ニ其策ノ実行セラレタル^トトナク我國嘗テ之
ヲ試シ時モ同然タリシハ吾輩ノ了知スル所ナリ

極ニ論ハハ
之ヲ真價
ノ真價
到者實

言ノ事ナリト云フ請ク試ニ之ヲ述ヘン抑モ
ル、以ノモノハ日用交換ノ媒介ヲナス
共通貨タル。後ニ囊中ニ埋メ空シク保存ス
過キズ故ニ通貨タル者ハ常ニ居所定ラズ
時而已初メテ利用セラル、一ヲ得ルモノ
スル^一ナク空シク之ヲ囊裡ニ存スルヲ以テ
ラシメ強テ所有人ヲシテ之ヲ蓄積セシメン
其實ニ全ク誤計ノ甚シキモノト云フベキナ
ルキハ其所持ノ紙幣ヲ使用スルナク空シク
在ルアリト強ニ所持人ヲシテ是非トモ
保存セシムル^一アルベカラズ

紙幣所持人タル者ハ他人ニ之ヲ貸与セザ
産ノ業ニ従事シテ之ヲ使用セザル間ハ其
決シテ所得ヲキモノタレバナリ
種々ノ妄想策ノ出ルアリテ今ニ至リテ
ラ期スベカラザルニ似タリ
額ノ真貨ヲ所持セズシテ紙幣ヲ以テ真貨
ナスノ策ハ、デヨシロ^一氏(蘇格蘭人ニシテ
セ百年頃其都府エダ^一ラニ生ル)ノ
在ルアリテ為^ニ損作セラル、一タリシモ
ル^一ナリ
ト交換スルノ策ハ嘗テ英國ニ於テモ行フ
其策ノ實行セラレタル^一ナク我國嘗テ之
レハ吾輩ノ了知スル所ナリ

極ニ暗ハ^ニ復ニ百萬田ノ紙幣^一在^ニ流通スル^一當リ
之ヲ真貨^ニ交換セ^ル物セハ先^ニ以^テ百萬田
ノ真貨^ヲ備置キテ交換ノ事^ニ至^ルハ
到^リ在^ル實際^ニ行^ハル^一義^ナラズ

尤ニ紙幣ヲ以テ公債証書ト交換ヲナスノ策ハ其行ハル、ヤ期
スベキナリ何トナレバ政府公債証書製造發行ノ権ニ至テハ毫
モ終局ノ在ルナケレバナリ然リト雖モ公債証書ト交換スルノ
災害ハ(仮令モ真債交換ノ災害ト性質ノ異ナルモ)偽テ真債ト交
換スルト云ヒ其事實際ニ行レザル時ノ災害ノ如ク重大ナルモ
ノナリ

「デヨーデ、エム、ウエストン」述

